

## La hija de Galileo



SUSANA BIRO

Hace poco terminé de leer, más bien debería decir saborear, *La hija de Galileo*, el segundo libro de Dava Sobel, autora del tan popular *Longitud*. Desde una perspectiva nueva, la autora cuenta una vez más la vida del primer hombre que apuntó un telescopio hacia el cielo para realmente verlo en vez de sólo hacer teorías sobre él. Para ello utiliza como punto de partida las cartas que Sor María Celeste, la hija mayor de Galileo, le escribió a éste desde el convento de las clarisas en las afueras de Florencia. Desafortunadamente las respuestas a dichas cartas han desaparecido, pero no hacen falta para tener una visión muy especial de la relación entre el padre y la hija y de la época en la que vivieron.

Desde la pequeña ventana al mundo que representa un convento en el siglo XVII y con

la enorme perspicacia de Celeste, Sobel nos cuenta la vida familiar y pública de Galileo de los años en que pasó de ser profesor de la Universidad de Pisa y matemático de la corte de Fernando de Médicis hasta los años difíciles del juicio llevado a cabo en su contra por la Santa Inquisición. Entre los segmentos de las cartas van apareciendo sus descubrimientos, sus hijos, los hombres famosos de la época y sus problemas con la Iglesia por defender las ideas de Copérnico.

Terminar el libro fue como ser eyectada de la Florencia de los 1600 de vuelta al México del año 2000, algo que no me gustó nada, así que me asomé por otra ventana, la de mi navegador, para ver qué más podía encontrar. El primer lugar con el que di resultado ser el mejor. El sitio *The Galileo Project* ([es.rice.edu/ES/humsoc/Galileo/](http://es.rice.edu/ES/humsoc/Galileo/)) pertenece a la Universidad de Rice y es coordinado por Albert van Helden, profesor de historia de esa universidad. El proyecto, que es mantenido por un equipo multidisciplinario, está en desarrollo permanente y abierto a sugerencias de los lectores. La página es un buen hipertexto con diseño sencillo, información completa pero no recargada, mucho material gráfico relevante y un excelente glosario. Además, nos per-

mite pasear por la vida y época de Galileo partiendo del plano de la villa en Arcetri donde él pasó los últimos años de su vida. Otra cualidad de la página es que se puede hacer un recorrido por los diversos espacios en cualquier orden, por ejemplo, hay una estancia en la que encontramos a muchos personajes importantes de la época; la biblioteca con los escritos de Galileo y los de sus contemporáneos; una galería con los retratos de su familia y sus amigos más cercanos; la terraza desde la cual debió observar los satélites de Júpiter y el movimiento de las manchas solares; el estudio con los instrumentos que utilizó para sus experimentos sobre el movimiento de los cuerpos, y la capilla donde hizo la penitencia que le dictó la Inquisición por escribir su *Diálogo sobre los dos principales sistemas del mundo*.

Esta página resulta un buen ejemplo de cómo un sitio en red puede complementar un libro, pues incluye la traducción hecha por Dava Sobel de todas las cartas de Sor María Celeste, cosa que evidentemente el libro no puede tener.

Así como suele suceder que un buen libro recomienda libros buenos, el sitio del Proyecto Galileo apunta al del Museo de Historia de la Ciencia de Flo-

rencia ([galileo.imss.firenze.it/](http://galileo.imss.firenze.it/)), donde, entre muchas otras cosas, encontramos una visita virtual a la sala del museo dedicada a los instrumentos que utilizó Galileo. Está, por ejemplo, un giovilabio, precioso instrumento de bronce con el cual midió las órbitas y los periodos de los satélites de Júpiter que luego reportó en su *Siderius Nuncius*. Además, el Departamento de Investigación del museo tiene un proyecto de digitalización de una parte de las notas previas a su *Diálogo...* ([www.imss.fi.it/ms72/index.html](http://www.imss.fi.it/ms72/index.html)), que representa una gran oportunidad pues nos permite ver material al cual de otra manera sería imposible tener acceso. Las páginas del manuscrito están presentadas como mapas sensibles desde los cuales se pueden apreciar versiones en alta resolución, acercamientos a diferentes segmentos con gráficas o texto y la transcripción del manuscrito. Resulta muy emocionante ver sus notas y diagramas e imaginarlo pensando en la mejor manera de explicar una idea tan revolucionaria como que el centro del universo era el Sol y no la Tierra.

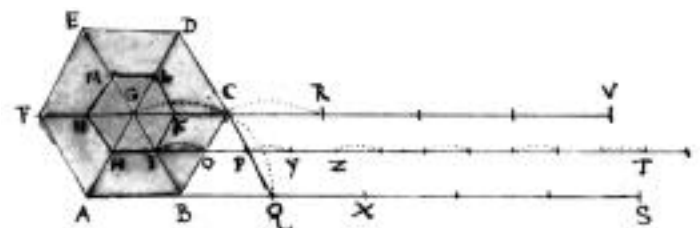
Por último está el sitio *The Art of Renaissance Science* ([www.crs4.it/Ars/arshtml/arshtml.html](http://www.crs4.it/Ars/arshtml/arshtml.html)), basado en un programa de televisión y transpuesto a hipertexto por

alguien que entiende bien de este nuevo medio. El resultado es una colección de páginas de diseño sencillo en las que se aprovechan al máximo los recursos como el sonido y las animaciones. La lectura del texto es prácticamente lineal, y contiene muchas y muy buenas ilustraciones y la narración fluye como una charla, lo cual probablemente es resultado de su origen audiovisual. A diferencia de los otros dos sitios, que son proyectos institucionales, esta página aparenta ser resultado de un esfuerzo más bien individual. Aun así me permito recomendarles que lo visiten porque me parece muy bien hecho.

La idea principal de esta página es dar a conocer la ciencia que hizo Galileo en el contexto de su época, para lo cual se incluye una revisión de la pintura y la arquitectura así como fragmentos de música que realizaron sus contemporáneos, mostrando la relación entre ciencia y arte, tan importante en ese momento. A la hora de explicar el trabajo de Galileo aparecen una serie de animaciones que ilustran, por ejem-



plo, sus experimentos sobre el movimiento de los cuerpos. La sensación que queda al final del recorrido es la de haber asistido a una buena conferencia sobre el tema. ➡



IMÁGENES  
P. 56: L. Sabatelli, *Cátedra de Galileo*, Florencia. P. 57: Galileo, *Copias manuscritas de los Discursos sobre dos ciencias nuevas*, 1638.

**Susana Biro**  
Dirección General  
de Divulgación de la Ciencia,  
Universidad Nacional Autónoma  
de México.